

SERVICE OF WORD AND SACRAMENT

October 4 and 7, 2023



“Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others.”

Philippians 2:4



“Photograph of Colonel Greene, from his automobile, addressing the strikers at Cananea, Mexico on June 3, 1906. The conflict is considered the beginnings of the Mexican Revolution.”

Gathering as the Body of Christ

CENTERING SONG **“ABRE MIS OJOS OH CRISTO”** **SANTO 378 (SEE INSERT - P.10)**
(OPEN THE EYES OF MY HEART LORD)

Verse 1: Abre mis ojos oh cristo
 Abre mis ojos senor
 Yo quiero verte
 Yo quiero verte

Chorus: See you High and lifted up
 Shining in the light of your glory
 Pour out your power and love
 As we sing holy holy holy

Bridge: Santo Santo Santo
 Santo Santo Santo
 Santo Santo Santo
 Yo quiero verte

GREETING

PRESIDER

***CALL TO WORSHIP**

STUDENT MINISTER

God has called us to gather together as beloved children.

We come ready to share our authentic selves, our hearts, with God and one another.

Wherever we are in our faith journey, God meets us right where we are, calling us out from isolation and fear into sacred community.

We come to humbly praise and worship the One who chose vulnerability for the sake of perfect love.

***OPENING HYMN**

“MIL VOCES PARA CELEBRAR”
(O FOR A THOUSAND TONGUES TO SING)

UMH 59
(v. 1, 2 & 3)

***CONFESSION & WORDS OF ASSURANCE**

[All are invited to turn toward the Baptismal Font.]

Friends, let us bring to God in confession that which is on our hearts, both that which we have done and that which we have knowingly left undone.

Great Creator, we confess that there are ways in which we have failed to follow the teachings of your Son. He has shown us The Way we have been called to live, but more often than we care to admit we have come up short. We live pridefully, Lord.

We regard ourselves as superior to your other children. We seek to fulfill our own needs before we consider the needs of those other beloved children. We see the pain and the needs of others in the world and we look away. God we would like to be better, we would like to do better. Help us not only to see the path laid before us, but to dare to walk it for all its challenges and difficulties. Grant us clarity, courage, and compassion as we strive to walk in Christ's footsteps with humility, Amen.

(Silent Confession)

Children of God, grace abounds and mercy is extended freely to those who seek it. God is tender, God is just, God forgives us our sins and cleanses us of all that is not right.

None of God's beloved creation stands beyond God's loving embrace. We are loved, we are forgiven. Alleluia! Amen.

***SHARING THE PEACE OF CHRIST**

STUDENT MINISTER

You are invited to pass the peace to each other in a way comfortable to you and your neighbor. Be mindful that some of our siblings may prefer non-contact ways of passing the peace, so kindly ask before hugging or shaking hands.

Peace be with you! **And also with you!**

Let us share this peace with one another.

Service of the Word

POEM [SAT. ONLY] “FATHER’S MEMORY OF A MEXICAN MINING CAMP” CINDY WILLIAMS GUTIÉRREZ

In this poem, our poet recalls the community of men at a mining camp in Mexico.

Softly, it always began softly.
Then slowly swelled to a wail.
Men’s voices. Maybe seven of them
up on the hill behind the house.

A breeze through the window
stirred the curtains like clouds.
I was five, or six. Around midnight
it would start—such a doleful sound.

They were drinking. It was Saturday
and the mines were closed. Their song
would wake me—their longing.

It was a language I knew,

though I couldn’t make out the words.

But the music—that was theirs.
Some ancient secret. A string of notes
piecing together who they once were.

My twin brother slept soundly.

I was alone with this mystery.

It haunts me even now, this lament
to their gods. If flowers were songs—

if the marigold sang, it would mourn
like this. I imagine them still
sitting on a dark hill chanting
their dirge. Some nights I wake—

I hear them. I don’t remember
my dreams, so I dutifully make
my way to the window.

All I see are clouds and mist.

PRAYER FOR ILLUMINATION

STUDENT MINISTER

Great Spirit, giver of wisdom, we come seeking truth and guidance. In the words of scripture may we hear whispers of the truth we seek, may it change us in ways we hope for, and most importantly in ways we did not know we needed. Amen.

SCRIPTURE READING

PHILIPPIANS 2:1-13

NRSV

A reading from the Book of Philippians, chapter 2, verses 1 through 13.

If then there is any encouragement in Christ, any consolation from love, any sharing in the Spirit, any compassion and sympathy, make my joy complete: be of the same mind, having the same love, being in full accord and of one mind. Do nothing from selfish ambition or conceit, but in humility regard others as better than yourselves.

Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others. Let the same mind be in you that was in Christ Jesus, who, though he was in the form of God, did not regard equality with God as something to be exploited, but emptied himself, taking the form of a slave, being born in human likeness. And being found in human form, he humbled himself and became obedient to the point of death—even death on a cross.

Therefore God also highly exalted him and gave him the name that is above every name, so that at the name of Jesus every knee should bend, in heaven and on earth and under the earth, and every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

Therefore, my beloved, just as you have always obeyed me, not only in my presence, but much more now in my absence, work out your own salvation with fear and trembling; for it is God who is at work in you, enabling you both to will and to work for his good pleasure.

[Pause for 1 deep breath.]

Hear what God is saying to the people. **Thanks be to God!**

SERMON

PASTOR DERRICK GUTIERREZ, '22

God of all creation, who made the universe and all that is in it, its infinite diversity in infinite combinations testify to your wonder.

But all is not well in this good creation, Lord.

There is pain in our midst, angst and anguish and heavy hearts. We bring these before you, asking humbly that you bend your ear that we might share our load with you Great Comforter.

(Silent prayers offered)

The Great Physician heals all; broken bodies, broken spirits, nothing is beyond God's power to cure.

Relief, we know, is close at hand; God's tender care is for all. May we extend a measure of that love, care, and relief we receive from God unceasingly to those with whom we share this world. Amen.

Service of the Table

OFFERTORY SONG

INSTRUMENTAL

***The Sacrament of Holy Communion**

The Lord be with you

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give him thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, God Almighty, Creator of heaven and earth. Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

**Holy, Holy, Holy Lord, God of power and might,
heaven and earth are full of your glory.**

Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Stand if able

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son. For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

(Elevating each element, or placing hand upon it at appropriate time)

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me." After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me." Therefore, according to his command, O Father,

**We remember his death,
We proclaim his resurrection,
We await his coming in glory;**

And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine. We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit.

In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where, with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and forever. Amen.

INVITATION TO THE TABLE

PRESIDER

We have a few COVID related options for those who wish to partake. If you wish to receive from the ministers, take an empty cup from the stack on the aisle table and approach the minister, who will place a piece of bread in your open hand. All bread is gluten free.

Or you may take one of the sealed celebration cups with the wafer on top and juice beneath; hold them out to the minister for a blessing. A minister will pour grape juice into your cup. Eat, drink, and dispose of the cup in the waste baskets at the side aisles as you return to your seat.

If you are unable to come forward, please signal the ministers and we will come to you at your seat. Those who prefer not to partake in Communion are invited to a different kind of divine encounter through an interfaith prayer of blessing. If this is your preference, we invite you to meet the minister at the baptismal font.

Whoever you are and wherever you are on life's journey, you are welcome here at this table where Christ is the host.

COMMUNION SONG

“FOR EVERYONE BORN”

SEE INSERT(P.11)

Going Forth as the Body of Christ

*PRAYER AFTER COMMUNION

PRESIDER

Join me in prayer:

God of all love, we lift our hearts to you. God of all comfort, we thank you for your blessing. In this holy meal we have tasted your goodness and affection. **Through your Holy Spirit, renew us in your likeness and hold us with your love. When all things are made new, gather us with all your children at that heavenly banquet where we shall see you face to face. Amen.**

*CLOSING SONG

“MIL VOCES PARA CELEBRAR”

UMH 59

(O FOR A THOUSAND TONGUES TO SING)

(v. 5 & 7)

*BENEDICTION

SENDING & POSTLUDE

*Que el amor del Señor guíe tu andar;
Que su amor more en ti por la eternidad.
Que su rostro en ti resplandezca te dé gracia sin fin.
Que su Espíritu tu guarde al partir de aquí.*

Cover Art: Mexican Workers During Miners' Strike, from **Art in the Christian Tradition**, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, TN. <https://diglib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=57056> [retrieved June 14, 2023].

Call to Worship: <https://www.gnjumc.org/content/uploads/2020/11/Courageous-Worship-Resources-11.10.pdf>

Poem: <https://poets.org/poem/fathers-memory-mexican-mining-camp>

Communion Liturgy: <https://www.episcopalchurch.org/wp-content/uploads/sites/2/2021/02/book-of-common-prayer-2006.pdf>

Sending: *Santo, Santo, Santo: Cantos para el pueblo de Dios* (Chicago, IL: GIA Publications, 2019), #712

***The worship planning team creates all other parts of the liturgy except where noted.**

LANCASTER THEOLOGICAL SEMINARY WORSHIP TEAM

*Equilla Curry, Chynaah Maryoung-Cooke '21, Patricia Hall, Jack Kasander, Cam Richesson '23, Deklan Rupp, Rev. Dr. Kellie Turner '18., and DV Yost.
Rev. Dr. Catherine E. Williams, Advisor*

THE WORSHIP TEAM SEEKS:

To serve the universal church of our Creator.

To minister to the unique and diverse needs of the seminary community.

To foster an expansive culture of worship that values difference and challenges the normative.

Open the Eyes of My Heart / Abre mis ojos 378



O - pen the eyes of my heart, Lord; o - pen the eyes
 A - bre mis o - jos, oh Cris - to, a - bre mis o -



of my heart. I want to see you, I want to
 jos, Se - ñor; yo quie - ro ver - te, yo quie - ro



see you. see you. To see you
 ver - te. ver - te. Yo quie - ro



high and lift - ed up, shin - ing in the
 ver - te e - nal - te - ci - do oh Dios, ra - dian - te en



light of your glo - ry. Pour out your pow - er and love,
 to - da tu glo - ria. De - rra - ma hoy tu po - der



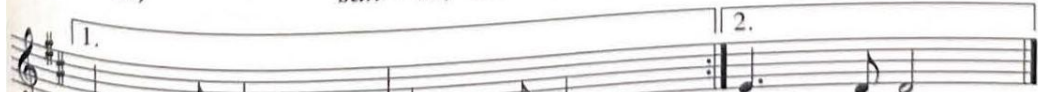
as we sing ho - ly, ho - ly, ho - ly.
 y cuan - do can - ta - mos: San - to, san - to.



Ho - ly, ho - ly, ho - ly. Ho - ly, ho - ly, ho -
 San - to, san - to, san - to, san - to, san - to, san -



ly. I want to
 to; Ho - ly, ho - ly, ho - ly, yo quie - ro
 san - to, san - to, san - to,



see you. see you.
 ver - te. ver - te.

Text: Paul Baloche, b.1962; tr. anonymous
 Tune: Paul Baloche, b.1962; arr. by Ed Bolduc, b.1969
 © 1997, 2004, Integrity's Hosanna! Music, admin. CapitolCMGPublishing.com

For Everyone Born

The musical score is written in treble and bass clefs with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of four systems of music, each with a vocal line and a guitar accompaniment line. Chords are indicated above the vocal line.

System 1: Chords: E, A2. Lyrics: 1 For ev - ery - one born, a place at the ta - ble, 2 For wom - an and man, a place at the ta - ble, 3 For young and for old, a place at the ta - ble, 4 For just and un - just, a place at the ta - ble, 5 For ev - ery - one born, a place at the ta - ble,

System 2: Chords: E, A2, Bsus4, B. Lyrics: for ev - ery - one born, clean wa - ter and bread, re - vis - ing the roles, de - cid - ing the share, a voice to be heard, a part in the song, a - bus - er, a - bused, with need to for - give, to live with - out fear, and sim - ply to be,

System 3: Chords: F#m7, E/G#, A2, Bsus4. Lyrics: a shel - ter, a space, a safe place for grow - ing, with wis - dom and grace di - vid - ing the pow - er, the hands of a child in hands that are wrin - kled, in an - ger, in hurt, a mind - set of mer - cy, to work, to speak out, to wit - ness and wor - ship,

System 4: Chords: E, Bsus4. Lyrics: for ev - ery - one born, a star o - ver - for wom - an and man, a sys - tem that's for young and for old, the right to be - for just and un - just, a new way to for ev - ery - one born, the right to be

Words: Shirley Erena Murray, 1931–; Sp. tr. John Glaser, 1961–; Fr. tr. Ervelyne Bernard, 1973–
 Music: Brian Mann, 1979–

Words © 1998 Hope Publishing Company
 Music © 2006 Brian Mann (admin. General Board of Global Ministries, GBGMusik)

New Zealand/U.S.A.
 11.10.11.10. and refrain
 FOR EVERYONE BORN

Refrain

E Bsus4 B E E/G#

head.
fair.
long.
live.
free.

And God will de-light when we are cre-

A2 Bsus4 E E/G# A2 Bsus4 B

a-tors of jus-tice and joy, com-pas-sion and peace: yes,

C#m7 E/B A2

God will de-light when we are cre - a - tors of jus - tice,

Bsus4 B E Bsus4 B *last time*
E

jus-tice and joy.

Spanish

- 1 Pa-ra ca-da ser, un Ju-gar en la me-sa.
Pa-ra ca-da ser, agua lim-pia y pan.
Vi-vien-da, ho-gar, lu-gar de
cri-an-za.
Pa-ra ca-da ser, una es-tre-lla po-lar.

Estrillo

Y Dios se go-za-rá cuan-do
pro-mo-va-mos la jus-ti-cia
con jú-bi-lo, paz y com-pa-sión.
Y Dios se go-za-rá cuan-do
pro-mo-va-mos la jus-ti-cia,
¡jus-ti-cia y paz!

- 2 Pa-ra e-lla y él, un Ju-gar
en la me-sa,
con nue-va vi-sión de có-mo ha-cer
ta-re-as del ho-gar, i-gual
com-par-ti-das.
Pa-ra e-lla y él, sus de-re-chos
hon-rar.

Estrillo

- 3 Me-nor y ma-yor, un Ju-gar
en la me-sa.
De-re-cho de ha-blar y
par-ti-ci-par.
Las ma-nos tan tiernas en ma-nos
an-cia-nas.
Me-nor y ma-yor, liber-tad
de can-tar.

Estrillo

- 4 El jus-to y el vil, un Ju-gar
en la me-sa,
da-ña-do y a-troz de-sean-do el
per-dón.
Con i-ra y do-lor, la
mi-se-ri-cor-dia;
el jus-to y el vil, nueva vi-da
te-ner.

Estrillo

- 5 Pa-ra ca-da ser, un Ju-gar
en la me-sa,
vi-vir sin te-mor
nues-tra e-xis-ten-cia.
O-brar, de-cla-rar, o-rar,
tes-ti-fi-car.
El de-re-cho co-mún: ¡Es la li-ber-tad!
Estrillo

French

- 1 Pour tout ê-tre né, une place à la ta-ble,
pour tout ê-tre né, de l'eau et du pain ;
un a-bri, un coin, un lieu sûr où
gran-dir ;
pour tout ê-tre né, une é-toi-le gui-dante.

Refrain

Et Dieu prend plai-sir, lors-que nous
œu-vrons pour la jus-tice,
la joie, com-pas-sion et paix :
oui, Dieu prend plai-sir, lors-que nous
œu-vrons pour la jus-tice,
et pour la paix.

- 2 Les femmes et les hommes, une place
à la ta-ble,
ré-vi-sant les rôles, à cha-cun sa part ;
par-ta-geant les forces, a-vec grâce
et sa-gesse,
les femmes et les hommes, jus-tice
et res-pect.

Refrain

- 3 Les jeunes et moins jeunes, une place
à la ta-ble,
une voix im-por-tante, fai-sant
har-mo-nie,
les mains d'un en-fant dans des mains
ri-dées par le temps,
les jeunes et moins jeunes, leur place
est cer-taine.

Refrain

- 4 Les justes, les in-justes, une place
à la ta-ble,
vic-times et bour-reaux, cher-chant
le par-don.
Co-lère et cha-grin, dans un es-prit
de pi-tié,
les justes, les in-justes, un mon-de
nou-veau.

Refrain

- 5 Pour tout ê-tre né, une place
à la ta-ble,
vivre tout sim-ple-ment, sans con-naître
la peur.
S'ex-pri-mer, œu-vrer, té-moi-gner,
a-do-rer.
Pour tout ê-tre né, joie et li-ber-té.
Refrain